

Anpao Kin

THE DAYBREAK

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY,
1904
LIBRARY.

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XIX

FOREST CITY, SO. DAK., FEBRUARY, 1904

NO. 11

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokxu kin ogna yewicakiciyapi ece.

Wi akenom (one year) on kaxpapi yamni kajujupi kta.

Wixape kin kaxpapi wanji sam okise. Icupi xni itokab kadajujupi kta.

Wowapi askabyapi maxaxana wanji qax nonpa owapi kin mazaska cekiya, ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sami el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qax ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi, Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran waxte econ iyounpaxtakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan takoye waxte heca kta. Bixop wann kin eciyatanhan, taku ecamon onpaxpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate umkita-wapi kin owasin Anpao kin icupi qa sanm wicaxa tokeca wicagapi nin ecanmi.

W. H. HARE,
Yewicaxipi Bishop

WOTANIN IKCEKA

New York otowwe tanka ekta wicaša tipi kin woyawa tanke topa wahecetupi. Hena Christmas anpetu el wotapi kta ca on mazacanku watokšu canpagmi koktopawinge zaptan wagleksun, na maga, na kokoyahanla, na magaksica heca eca ojuggula ekta ahi wiyopeyapi. Wagleksun isnala koktopawinge opawinge sakpe sanpa koktopawinge wikcemna zaptan henakeca tebyapi. Hetanhan mazacanku watokšu canpagmi akesakpe na wagleksun koktopawinge wikcemna yamni oksupi St. Louis etanhan olan-koya hiyuwicakiyapi. Hececa yesa New York ekta nupi kin wicaša na wakanheja lila ota wagleksun takuni yutapi sni naceca. Icin awicakeya lila lacin walipanicapi na tohinni woyute kipiya yuhapi sni nains woyute waste wanjini tohinni wanyakapi sni kin e koktopawinge otapi.

Japanese oyate kin Russian oyate kin ob wanna tehan waakinicapi yunkan ob kiczapi kta tanin selececa. Korea makoce ee ca on akinicapi.

Dec. 30th, 1903, Chicago ekta oskate tipi tanka wanji, Iroquois Theatre eciyapi qon he ile yunkan wicaša, wakanheja koya, ko-

ktopawinge wanji sanpa opawinge zaptan icunhan ogna yankapi qon etanhan opawinge sakpe sanm iyeya el tapi. Nakun ontonwicayapi tka nahanlein nipi kin e ins eya lila otapi. Tipi qon he lecala kagapi yunkan isnala peta on ihangyepica sni kecinpi kta.

United States kin e hekta December wi qonhanl Abyssinia makoce ekta Empire of Ethiopia eciyapi kin kici wolakota yustanpi, na hel ataya itancan un na Menelik eciyapi kin he lila iyokipi yunkan United States el tunkansilayapi kin igmu tanka owe wanji lions eciyapi kin heca waste nonpa nahan putehanska hinska hanskaska nonpa hiyukiya, iye tamakoce etanhan. Taku on wolakota kagapi kin he wopetonpi wicohan kin el kagisniyan okiciya skanpi kta hee.

Philadelphia ekta winyan wan tukihasan yuta yanka icunhan wanji mahel inyan telika pearl eciyapi kin heca waste ake-wanji iyeya. Hena wiyopekiya kinhan etanhan mazaska opawinge nom, yamni cel ieu kta kipi.

Wetu kinhan, St. Louis ekta wapazopi iyotan tanka wan yublokapi kta ca kohan taku oyasin ikokab iwinyeyapi kta ca on wana waniyetu tona bilibelya skanpi. Maka kin owancayatanhan taku iyuha wapazopi heca kta.

Omaka 1904 kin anpetu apsica omaka eciyapi kin heca, canke le waniyetu kin February wi kin el anpetu wikeemna nonpa sanpa napeciyuka kta. He wi kin anpetu wikeemna nonpa sanpa saglogan ece tka waniyetu topa canna nakun anpetu wanji el yawapi. Heconpi sni yunkans waniyetu topa canna anpetu wanji ungnunipi kta tka.

WOWAPI WAKAN YAWAPI WAWOKIYA.

(2) Timotheus Wowapi Inonpa

1. Wowapi inonpa kin le, St. Paul Roma otowwe el icinonpa kaskapi qonhan he ehan otowwe kin he etanhan kaga. Tokaheya kaskapi kin etanhan kiyuskapi qon, tona tokayapi kin lila skanpi kin on ake oyuspapi na tcyapi akiiapi kta e Roma otowwe ekta ayapi. Inonpa kaskapi kin le tokaheya kin isanpa telike. Akici-ta wan icikoyakapi ecela sni, tka wošicekaga heca iyaonpapi na sicaya kuwapi (2 Tim. 2. 9) na iyohakab yasupi.

(2) Le icunhan tokalaku nais wawiciye kta e tuweni kicica sni. Isnala wawokiye cola naiçijn on

woglake na he ehan "maja i kin etanhan eglakupi (4:17). Inonpa akiiapi kta on ake wicokaske tipi el egnakapi, na wanna tin kta ikiyela kecin, na Timotheos kici un kta cantokpani kin on ehake wowapi kicage kta konza, na hecel econ na ehake iwahoye ca, waniyetu sni ecel na Mediterranean ble kin el omanipi oicamna anapte sni itokab inalnini u si (4. 21).

3. Yuwitayapi. Wowapi kin le, A. D. 66 nais 68 he ehan owa kin, tokaheya wicoie waste na wopila eye cin (1. 1), hehan "hoksilcantkiyapi tawa" kin he Wotanin waste el sutaya najin si (1. 1-15), na tona wicalapi kin on kaskapi kin iyecel iyowiniçiyin kta e wakišakin kta iwahokonkiye (2. 14-26); (2) Waawanyake cin on wicohan wanjikji kiksuyekiya (2. 14-26), na waouspekiye wicakapi sni on iwaktaye (3.1-17); (3) Wicohan tawa kin oyasin ecel econ kta e iwahoye (4. 1-8); (4) U kta he inalni si, tokel isnala na iyokišilya un kin oglakar na takolaku kin ehake taku ewicakiya (4. 9-22).

4. Takulica eyepica. Wowapi kin le, St. Paul ehake owa kin, on taku wanji, is nonpa eyepica. (1) Tuwa wan wokakije tanka egna nn, na wiconte ayuta yanka, tka Christ wicala un kin on wokicanpte tanka yuha ca yuatanin (4. 6-8). (2) Otokahe ekta Christian olowan onpa he cajeyata se (2. 10-13). (3) Timotheos on woyakapi, itokanl owapi sni, le el oyaka, hunku na kunšitku cajepi kin, na St. Paul iye Timotheos wicaša wakan kage cin (1. 5,6), na Wahošiyie kin he tokaheya omani qon kici un kin (3. 10, 11) he oyake. (4) St. Paul tokaheya na inonpa kaskapi kin iyokogna takulica oyaka: (a) Asia el wicalapi qon hunh ayustanpi (1. 15); (b) Alexander tokel sicaya ecakicon kin (4. 14); (c) Demas tokel ayustan kin (4. 10); (d) tokel Wahošiyie kin na Markos ake kolakiciyapi kin (4. 11); (e) na tokanl owapi sni esa, Troas, Korinth na Miletos ekta hi kin (4. 13 na 20) he cajeyate.

YEWICAŠIPI WICOHAN ON MNICIYAPI

Hekta wi kin lecel unkeyapi, "Yewicašipi Omniciye kin etanhan Board of Managers kin he wicohan tawapi kin oyate nalionpi kta na sanpa okiyapi kta ca United States kin sakowin kiyu-spapi. Okiyuše isakpe kin he Missouri, Iowa, Minnesota, Nebraska, North Dakota, South Dakota, Kansas, Colorado na Montana States el Okolakiciye obašpe kin hee, nahan Jan. 14-14 kinhan Kansas City, Mo. el omniciye econpi kta unkeyapi. Yun-

kan he ehan hecel econpi na Minnesota, So. Dakota, Iowa, Missouri, West Missouri, Kansas, Salina, Colorado, na Montana obašpe el Bishop unpi kin he na hipi, nahan obašpe kin hena etanhan Wicaša wakan kaliniš hipi, tka Iowa, North Dakota, na Duluth etanhan tuweni hi sni.

Jan. 13th wicokan sni ecel West Missouri etan Winyan omniciye kin he ataya omniciye wan econpi kte cin on tipi wakan tanka hel himniciyapi na witaya wotapi wakan econpi. Presiding Bishop Tuttle wotapi wakan kin yuwakan, na Kansas etan Bishop Millsbaugh wahokonwicakije. Wicokan hehan wotapi na Bishop na Wicaša wakan tona el hipi kin iyuha cantewaste ya wolwicaye. Wicokan sanpa hehan mniciyapi na Mr. Clark, So. Dakota etanhan tawicu kici hi kin, he Lakotata tokel skanpi kin he wicakiyake.

Htayetuh ehan Kansas City el Church Club (Okolakiciye wan wicaša ikeeka Okolakiciye okiyapi kta e opapi kin) tona hipi kin oyasin owote tipi wan ekta wolwicaye. Wotapi ayaštanpi qonhan hehan wicaša tona woglake wicašipi, na Okolakiciye wakan on woglakapi cancel taku tona eyapi kin onahon wiciyokipi.

Hehan Jan. 14th akewanji ape cin, oyasin Tipi wakan wan-Grace Church eciyapi-el wacekiyapi kta hipi, na Wicaša wakan na Bishop kin hena Hayapi ki çunpi na timahel nomnom mani pi. Wacekiyapi kin le ake wotapi wakan econpi, na Presiding Bishop Tuttle wahokonwicakije.

Wicokan sanpa hehan omniciye owoglake cin on eyotanke, na tokaheya Bishop Atwill, West Missouri etanhan nape wicayuze, na iye obašpe el hipi kin on tokel cante waste kin oglake; na hehan otowwe kin he Itancan (Mayor) kin is eya wašicun on cante waste ya napewicuyuzapi kin on woglake.

Hehan taku wanji "Okašpe kin etanhan wotanin kin nalionpi" eyapi, hecel Laramie, Montana, North Dakota, Duluth, Salina, na South Dakota etanhanhan tuwewe woyake. So. Dakota on woyake cin Rey. Dr. Doherty, Yankton, S. D. etanhan hi kin hee.

Hehan Jan. 15th wicokan sni ake omniciye eyotanke ca tokaheya takuku cajeyatapi icunhan tokata Jan. 1905 Omaha, Neb. ekta ake omniciye econpi kta gluštanpi. Hehan takulica iwoglakapi: Okašpe kin he el taku cin kin hee, na he eciyatanhan (1) Okolakiciye wakan kin el tokel un kta; (2) Wicaša wakan na tokecapi kte cin; na (3) Wicohan tokel sam okihikiye pica. Wanna wicokan hecel enakiyapi.

[TO BE CONTINUED.]

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, S. Dak., as second class matter

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

February wi kin.

2. Mary Witanšna—un kin yuskapi. Ska
7. Sexagesima To stan
14. Quinquagesima To stan
17. Calhota Wednesday (Akilmanšiciyapi). To stan
21. Lent el Anpetu wakan tokaheya. To stan
24. St. Matthias Taanpetu. Ša
- 26 na 27. Ember Anpetu.
28. Lent el Anpetu Wakan inonpa To stan

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan beyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwica-yapi nunwe. Amen.

Yewicašipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeve cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyeka unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin anicitapi na iyeniyampi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na ikcewicaša kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicaye-co kin ecala wicalnecetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iccunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatant- han. Amen.

ALL SAINTS SCHOOL APIYAPI.

Hekta Jan. wi 1902 Sioux Falls ekta, Bishop Hare, Bishop yuwakanpi ehantanhan waniyetu wicennu yamni wokiksuye e-conpi, na icunhan takolaku ota, wicaša wakanpi ko, nakun okolakiciye tokeca etanhan hipi na kici iyuskinpi. Yunkan he icunhan Bishop takolaku kin okiyapi kta cinpi na Bishop kin he yuhapi kin on pilapi kin on, All Saints School el tipi wan Gymnasium, on tancan igluŋinzapi wan, kagapi kta ca mazaska tona mnayanpi qon he ehan qupi. Taku kin he Wašicun na Lakota el wawokiyapi. Eya mazaska tona egnakapi qon on tipi kin he kagapi kta e iyenakeca šni, tka itayena Bishop takolaku kin san okiyapi cankel, lehan mazaska kokto šakpe kipiya tipi kin he kagapi. Ho yunkan lecala Jan. 11th 1904, he ehan tipi yuŋtanpi kin on, Bishop kin, na All Saints School el Waonspekiyapi kin, kolawicayapi kin tona kiyela unpi, na waokiyapi qon wicalkicopi. Eya oyasin el hipi kta okihipi šni, tka tona hel hipi okihipi kin el yankapi na tipi wanna yuŋtanpi kin oga nmiciyapi na on iyuskinpi kin Bishop na Waonspekiyapi kin nape wicayuzapi.

Tipi kin he wašte na tanyan kagapi na on wopila tanka cankel, oga Bishop iwoglake, na he iyo-hakab, Owayawa kin he, na tipi teca kagapi kin oga waonspewicakiyin kte cin he woglake šni, na hehan wicaša yamni hekta Jan. wi kin icunhan mazaska qupi qon he woglag wicaši, Mr. Sherman, na Mr. Lyons, Sioux Falls etanhan, na Rev. E. Ashley, Lakota etanhan hi kin, hena eepi.

Iyohakab wicincala el wayawapi kin etanhan waikpazopi na oi-yokipi. Owayawa kin he Wašicun otonwe kin hel hant, na wašicun wicincala el wayawapi eša, nakun Lakota wicincala el opapi.

Mr. Holmes cinca, na Mr. Deloria cuwintku wan el un, nahant lecala wanji el ahipi.

Cankpe opi wakpala el sitanka ktepi qon, hoksicala wan, hunku ktepi ca el lipaye cin wicincala kin iyeyapi, na Akicita Itancan wan Colby eciyapi, he tawicu kin he gluha kta icu. Ehantan yuha tka lecala el wayawa kta ca Mrs. Colby aŋignaka. Hece! le oblake cin he Lakota iyokipi kta naceca.

A n p a o .

Pine Ridge, So. Dak.

Jan. 2, 1904.

A n p a o k i n :—Kola, hekta December wi wacekiye oyauke, na hena iyohila el ocekiye econ-wicašipi ecekel cajepi kin olaka yunkan he tuweke qejaš iyokipi kta iyececa. Ešes Pine Ridge, Agency District, Mission kin on oblake qon he lehanl toketu kin

ognayan hee šni ca he on tuktel piyapi kta iyececa kin hena cicipazo kta on wowapi kin le cica-ge lo.

Rev. Joseph Marshall, Deacon, he letanhan na Grace Chapel na Sand Hills Station kin hena nupin awanyaka.

Holy Cross Church ekta Catechist un kin George Firethunder hee.

Messiah Chapel ekta Paul H. Horse awanyake na Catechist heca.

St. Thomas Station ekta Wawokiye un kin he George Ladeux ee.

Asa Pumpkinseed, Wawokiye, he St. Luke's Chapel awanyaka.

St. George's Station ekta Clarence Three Stars Wawokiye un.

St. John na St. Jude Stations ekta wawokiye un kin he William O. M. Horses eciyapi.

Okolakiciye Wakan wiyawapi tanka kin el inš eya iwankab owapi kin hunli owotanla oyakapi šni, tka A n p a o k i n el hececin kta wacin šni kin on lena piya olakin kta icecieya ye lo.

W. J. Cleveland.

Kyle, Pine Ridge etanhan.

A n p a o k i n :—Mitakola iyapi etanhan miyecilaotanin kta wacin ye lo. Eya tuktetanhan Miniamakaštanpi kin hetan Anpetu wakan iyohi wai ktelci na iyecel waun. Ho yunkan taku wotelika wan mitokab he qejaš sloŋwaye šni. Wakantanka eekiya wan ktelci na ohinniyan wacekiya wai sa, yunkan lehanl wotelci wan awakipa ye lo. Eya wicalheala wan atewaye yunkan le anpetu Nov. 10 hanhepi mazaškanškan akenom sam okise ape el niya kin iwaštela atatin šni iyaye hecel lila wotelci awakipa. Icin wokicanpte cola ilipemaye na iyaye lukaš heon etanhan. Eya ate icage ehantanhan tuweni cante iyokišice šni, na takuni šica awacin šni, na econ šni, ohinniyan walŋwayela un, tuwe oyasin cantowicagnake. Wacantkiye un canke tuktel ye cin wicaša oyasin onšilapi na yawaštepi na kiksuyapi sa. Ho etanhan imacage canke ate tawicohan kin oga ummakiyin ktelci na lila waho-koumakiya ca oga waun, na imacage cin ehantanhan takuni cica wanjini sloŋwaye šni na ecamon šni. Ohinniyan walŋwayela tanyan waun lehanyan hecel waun we lo. Ho yunkan taku wotelci awakipa na oyate ega tanyan waun ktelci qon lehan wowiukecan hecetu šni wanjigji awacanni na iblukcan na takuni tanyan awacanni šni. Ho yunkan koškalaka omniciye heca mriciyapi na etanhan unkecapi na el wokicanpte unkekiyapi, na wicoiye waštešte unkekiyapi. Koškalaka nom unma heye "niyate wicohan wašte oga iyaye kin he oayecipapi kta iyececa ye lo. Maka kin etanhan ca el ki-yunke lo. Hece! wicohan tawa

kin awayecicinpi na oga lapi kin tokata ake ni wanyeglakapi kte lo" eya. Na unma eya "cantenišice cin niyate cekiya yo, eyapi qon he yeksuyapi kta iyececa. Hece! letanhan ohinniyan Wakantanka cekiya un po" eya. Eya wicoiye ota eyapi tka hena iyotan heon oblake lo. Ho wocante šica awakipa yunkan Wakantanka oiye on wokicanpte emakiyapi. Yunkan lila wašte, hetanhan cuwi owakiniyan selececa on okablaya wawakita se mahingle lo. Eya ate cuwignake sapa on miniakaštanpi na walŋwayela iyaye kin he nayahonpi kta heon oblake lo. Eya ate waniyetu 73 el te lo. Cafe kin Joseph Fine Shot eciyapi, nakun tajun-tka eciyapi. Eya wowapi wakan el oiye wan malipiyata wan caje owapi kin heon wiyuskin po eya heon ate malipiya ekta caje owapi sece epeleci na iweeciyskin. Eya Anpao wanlakesa kin he nayahonpi kta on le waglaotanin ye lo. Nitakolapi wan iyotan onšike qon he miye ca hepe lo.

Paul Fine Shot.

Leslie, S. D. Dec. 7, 1903

A n p a o k i n :—Kola lehanl cikisuye na on taku wanji miyecilaotanin wacin ye lo. Wowapi wakan lecel eye ca ohinni awacanni na on taku epa wacin. Talicaskala tuweni awanwicayake šni yunkan abeya aya keya oyaka ca he nawahon. Yunkan Canpa wakpa el Šina ska okašpe wan unqonpi qon he lehanl tokel unqonpi tanin šni. Yunkan heon mitakuyepi kiktapi na wakita po. Hececa kin ake waunšakapi kte lo. Mitakuyepi okolakiciye kin sutaya yus najin wacin po. Mitakuyepi lehanl lila wicaša aya yunkan wacinyanpi qon he kiksuye wauncinpi ecamni na on hepe lo. Mitakuyepi hecel epa wacin ca nahonciyape lo. Napeciyuzape lo. Nitakuyepi wanji miye ye lo.

C. H. Red Bull.

Deadwood, S. D. etanhan.

Dear Friend:—I will try and write you a few lines today. I would like to ask you a few questions. This day piya wi owasin amaye kinhan heon niye ed piwadaŋca. De wi kinhan ed Anpao kinhan nina ibduškin, tokelcin cante on wibduškin ced! Tuka cinye omiciya okpaniyan waun we do, iyotan ihanke ed walpanica qa onšiyelcin waun we do. Tuka woiyaonpe kagapi qa qinwakiyapi, qa he on makas-kape do. Ho hececa qa hecetu, ešta tokeca wadake šni ye do. Maka akan wicašta woyasu ed amayapi qa mayacopi ešta he taku šni, wicohan ota on mayacopi, nakun maktepi ešta he toka wadake šni ece. Wicohan on mayacopi kinhan hena Iye Wakantanka wanyag yauka. Tokaš wico-

han kinhan mitawa šni kinhan Wakantanka mayuha kta, heced on anpetu kinhan daban-yan wokakije ekna cante wašteya anpetu owasin ed waun ece. Wakantanka malipiya kinhan he oiyotanke tawa, qa maka kinhan he siha oahc tawa, heced on anpetu owasin taku kage kinhan otoiyo-hi kdawa yanka ece. Amen. Wakantanka mitawa iye heya, "Thou shalt have no other God before me." Ho hehan taku wanji iceciciyin kta, ecanon kta qa oyakili šni esta he becetu kta. B. C. U. of brotherhood of Christian union tawokoyake kin qon he wanji dehan wacin ye do. Jail ed anpetu wakan owasin wacekiyapi owapa ye do. De anpetu kinhan cinye Rev. G. G. Ware wanbdaka wacin, tuka nahašcin hi šni ye do. Decana wacekiyapi econqonpi. Hekta kinhan he ehan tohanni okaške ed wacekiyapi šni ece. Excuse my short letter today. Hoping to hear from you soon when you have time, I remain, I am one of your brothers.

Bull man, Charging Eagle F.

Ho po tuwa iyoniwajapi hecinhan, iwankab wicaša taku cin keye cin, yaqupi kta iyecetu hecinhan kohanna econ po.

Anpao.

Fort Totten etanhan.

Anpao kin:—Mitakoda, taku wanji miyecidaotanin wacin. Hekta Dec. 17th, 1903, he en šiceca wan ta e unhapi kta e wihiyayena 9 hetanhan koška qa wikoška ko de anpetu kin ataya unyankapi. He icunhan Thomas Iyayulmani Mr. Rees okiyag iyaya. Hahanna wihiyaye šagdogan betan qa wihiyaye yamni he en unhapi. Benj. Rain Bow wacekiye qa unhapi, Mr. Rees hi šni kin he on.

Eya mitakuyepi Kangi paha kin wicaša ihanke kuja unyan-kapi, hececa ešta Wakantanka ounkiyapi qa wašagunkiyapi ni ecanmi ye do.

Anpao kin:—Mitakoda, ake taku wanji miyecidaotanin kta wacin ye do. Kangi Paha ed Koška Okolakiciye apikiyapi:

Thomas Iyayulmani, Itancan;
Ben Rain Bow, itancan okihe;
Michael Canpaksa, Mazaska Awanyaka

William Oye, Wowapi kaga
John Wašicun ska, Iapi awanyaka

George M. Brown qa John C. Wood, Wamnyanpi

Joseph Two Bear, Wayazanka awanyaka

Thomas Tawacin he ska, Yewicašipi

Robert Little Cloud, wicatan-can awanyaka

White Shield, Wanagi makoce awanyaka

John Hehaka tanka qa Cloud Sdohan, Tiyopa awanyakapi.

Ho dena wi ake nonpa yapi kta wicayuštanpi. Eya mitakodapi tona Anpao iyacupi kinhan

token waunšakapi kta on ceunye-ciciyapi nin ecanmi ye do.

Robert Little Cloud.

Rosebud etanhan.

Epiphany Station, Wososo wakpa oinkpa el B. C. U. oaletka unpi kin he apiiciyapi na lena oitancan wicacupi:

Abraham Shell, Itancan;
Cyrus Stone, Okihe;
Walter Williams, Wowapi kaga
Moses Growing, Mazaska awanyaka.

Hehan Winyan wokagegepi omniciye kin he Dec. 6th 1903 he ehan lena itancan wicaglahnigapi:

Lucy Coffe, Itancan;
Katie Hunts Horse, Okihe;
Maggie Running Horse, Wowapi kaga

Louisa Stand, Mazaska awanyaka

Bessie Straight, Wamnyaye
Nellie Iron Shell, inonpa
Mollie at the Straight, Wokagege awanyaka

Bella Hunts Horse, Wokagege wiyopeye.

Ho hena tiošpaye el ob wanna tanyan išeya škanpi. Ho heon lel owawa, on oyate oksan unpi ekta onawicalonpi kte cin becetu wala na on owicaweciyake. Ho becetu na oyasin oksan yaunpi iyuha lena wicayeksuyapi kta wacin. Wocekiye nitawapi el na tona le wanlakapi oyasin nape ciyuzapi.

Nitakolapi,

Thomas Owotanla, Catechist

Anpao kin:—Le miyeciluotanin kta iceciciya. Mitakuyepi, Christian yaunpi kin wowapi cicagapi kta wacin. Wicaša tancan zanipi kin hena woyute on wašagičiyapi ecee. Wancala šni tka anpetu iyobi na otakiya woyute on wašagičiyapi ecee. Na Christian tawoyute kin he Wakantanka oiye kin ee, heon Wowapi wakan kin he Wakantanka oiye ee šni tka yuha un, hecel on el olepi kta iyececa. Christian kin oiye kin wanji giji Wakansica tawowiyukcan na wicoie kin wanji giji wicaša toiyepi tka. Wakantanka oiye kin hena el wiconi, hecel on wicaša kin iye iyatayela. Wakantanka oiye kin olepi na yuha unpi wašteka, na heconpi šni kinhan wowahokonkiye kin etanhan tohanni Wakantanka toksape kin on wicaša iyohila ipiiciye wacinpi kte šni. Hececa yelakaš Okolakiciye waške šni, na wowahokonkiye wašte na onahon wašte, tuwa wayapike woglake cin lila iyounkipipi. Wocekiye wicohan eciyatanhan nakun he woimaga unyawapi selececa. Wicohan wacinyepica šni kin obe ota yuke cin on wowapi wakan ihaunktapi šni. Wicohan ikceka kin tawoecon ota kin on hena eceela awacin unqonpi kin on henala anpetu šakpe on litaunnipi ecee, na on anpetu išakowin el Wakantanka toksape iyofan unlapi šni na el

unyanpi šni. Mitakuyepi, wowacinye wowakta hena Wakantanka el yuha upi ye. Christian heca wan Upper Cut Meat el un he kici wowaglake, unkan woope wikcemna kin wanjini kiwaglake šni ye lo eye, heon wiblu-kean. Wakantanka itokab tuweni woalitani cola un iglawe kte šni wowapi eye cin heon. Anpetu wakan eca wocekiye ecamon na ikiyela ti tka tohanni anpetu išakowin wowacin yuha šni. Hecece mitakuyepi ičignayanpi šni po. Wicaša kin he anpetu izaptan el ikcece wicohan wowacinye yuha. Mitakuyepi hecel unkičiconzapi šni ye lo. Anpao tona iyacupi oyasin iyuškinyan ciksu-yapi.

William Eagle Thunder.

Anpao kin:—Le miyeciluotanin kta wacin. Mitakuyepi Christian na Koška itancan yaunpi kin wowapi cicagapi kta wacin. Maka akan taku icagapi hena owasin towaškepi yukan, tka ito wicaša towaškepi hena awauncinpi kta wacin, na hehan wicaša tohtanipi na towaškepi ataya el euntonwanpi kte šni. Tka ito wowacinye wowaške na wowaške šni henios, el unko-kahnigapi na wicakeya tawacin el ungluhapi kte cin he cinpica. Yuncan tuwa wowacinye el waške cin lena on etanhan ohinni wowapi wakan yawa kta na wocekiye eya un kta. Ho tuwa lena econ sa kinhan tawacin ekta woonspe ota icaliyin kta okihi, na taku tona on wašakin kta cin hena iyeya okihi kta, ole kin heon, na tohanl tuwa lena okihi kinhan, nakun tuwa waške šni wan okiya okihi kta. Hecon kin he kici tokata iciwašakin kta, hecel wowaške qon wowaške šni kin itokab wašagiyin kta cin ohankoya okihi na tohan sakib iyayapi behanl sanpa wowaške kin tanka icagin kta. Ho ito le awauncinpi kta. Okolakiciye wilwita-ya yaunpi kin el iyotan awunglakapi kta na tokel wowaške šni on kul unyanpi kte cin hena uncinpi kte šni, tka waunšakapi na sanpa unkičigapi kta he cin pica, na le iyotan cajeplate wacin kin ee. Okolakiciye el opapi etanhan wanji wicohan šica wan econ waunyakapi kinhan tehanl ye šni kin ecel ake piya wowacinye kin el opeya mani kta e cinunkiyapi kta, niyepi tona wanišakapi kin hena. Ho tka hecanonpi šni kin on woawacin hececa unyuhapi šni selececa walake, tka le ogna econqonpi ece.

Okolakiciye opapi wanji tanyan un qon, ongnahala wicohan šica wan el iyaya e waunyakapi can, naiš naunhonpi eca, wancag unkiyayapi na oyag unkomanipi. Hehan nakun iyopteya tona he nahonpi hena abeya omani na sanpa onšpa akagapi yuke, nakun ees tuwa Koška itancan ikiyela

un okiyag inahnipi ece. Ho wicaša qon he sanpa yašilya oyakapi. Hehan nakun wancag el etonwanpi šni eca, inš ito sanpa šicaya ya ecee. Ho tohanl wicohan šica wan el iyolipaya e slol-unyanpi hehan, inš woyakapi qon owasin ayaštanpi ece na wowapi el tokel econunšipi qon hee taku-ni tawacin el ungluhapi šni. Ho heon tuwa waške šni qon he iyecinka wacekiye u kta he teli-ke. Ake wowacinye el opeya mani kte cin teliya icičuwa onšike waške šni na niyepi wanišakapi kta Wakantanka ipilašniyan wowaške ničupi, niš eya waške šni kin he wašagiyayapi kta iyececa, tka hecanonpi kta woawacin takuni heca luhapi šni selececa. Wowapi wakan oegle kin le unyawapi na piya awauncinpi kta wašteke, Gal. 6. 1; Rom. 15. 1. Ho hecel Okolakiciye el tokel sanpa waunšakapi na unkičigapi kte cin he uncinpi wašteke lo. Wawokiya wan kitanlici unyuhapi yuncan koškitanan na Christian kin hena wiyaonpapi yuncan heceglala ayušanpi qon heon cante unšicapi. Hecon waši šni ca wanyag unnin kta iyececa šni eyapi.

Tona Anpao iyacupi oyasin napeciyuzapi.

Jacob Standing Bull.

Kolaunyanpi wanji lecala wowapi unqupi na Anpao wokajnu kin unqupi na heon pilaunyanpi, tka wowapi kin el caje eicignake šni cankel tuwa ca tanin šni. Wowapi kin he le ihukuya unko-wapi hecel tuwa tawa hecinhan wanglake ca kohanna wowapi maqu wacin.

E. Ashley.

Poplar, Mont., Jan. 4, 1904.

Anpao kin 60cts wakajuqa qatinyan ohni mayaqu kta wacin. Aciktonje šni ece, unkan nakaba tehan aciktonja qa icanšinyaken de wakage.

Lower Brnle etanhan,

Chapel of the Holy Faith.

Christmas na New Year el wokiksuye yuhapi wan mitakolapi Christmas eyapi tanyan unki-ksuyapi be nayahonpi uncinpi. Dec. 25 hancokaya kin Hlahla yuhapi na tuwa nom lowan upi, yuncan Mr. Samuel High Elk na Mr. Iver Eagle Star nopin hipi. Olowan 11 kin he lowanpi na "Merry Christmas" eyapi. Nape unyuzapi yuncan lecanmi toki lena Bethlehem Dawid totonwe ilheyata maka iyutapi nom wicaša qeya talicašunkala awanwicaglakapi qon eepi sel lecanmi. Hehantulalici Jesus bokšiyopa wakan kin owote tipi ilazata izuza ošiloka mahel pte wowaši wacin-tanka walibela qeya najinpi qel peji waštemna owote ogna he cin el Jesus šina on yuskitapi na owote ogna yanka wanblake se mahingla, na hehanla lici waceki-

papi, napciyunka ape cin wacekiyapi, na litayetu šakpe ape cin wacekiyapi, na wotanin wašte St. Luke 2. 15 kin hehanyan wowapi wanyake šni blawa. Nahan Mr. J. High Elk he ehani ikeewicaša watoglapi qon hena iyoyanpa tanka awicahinanpa na lehan oyate waliwapila kin on pikila woglaka. Tuwa Mrs. Virginia E. Star Winyan Omniciye el unciyapi kin he Jesus ška na wašte na wakan kin he iyecel wicaša oyasin woalitani ayuštampi, ska-ya na wašteya na wakanyan unpi kte cin cajeyate. Hehan Iver Eagle Star eciyapi kin he mašipi-ya kin ihukuya wicacaje tokeca wicakupi na on unnipi kte cin wanica ce eyapi qon he cajeyata. Hehan iyuškinyan wotapi, nakun wayazankapi ektakta woyute wicakupi. Eya miš wayazanke manke cin woyute waštešte ma- qupi. Yunkan lecanmi, lena wicašapi na winyanpi kin nige kin Wakantankakiyapi kte šni iteka, nakunš Jesus canšin, peji- luta waštemna na mazaska na mazaska-zi ko qupi kta iteka ecanmi.

Nahan hehan New Year 1904 kin, Itancan unkitawapi taomaka yawapi kin litayetu kin el hanté wan eglepi na taku waštešte iko- gagyapi na šiceca tawapi kin wi- lahaya cante wašteya wayušpi- pi on lecanmi. Tokin šicecapi mi- eantepe el waskuyeca inicagapi na nakun sanpa nitankapi kin ayuštan šni sanpa icaliyayapi nin ecanmi, na wicaša qeya hanté eglepi kin wicawableza yunkan hekta omaka 1892 kin hehan Baptisma wicakupi qon hena eepi ca wanna tanka icagapi wan- aa tanka icaliyayapi na nakun sanpa wocekiye tawapi kin aho- peya tanyan gluhapi kta iteka. Ho mitakolapi tona le lawapi kin wowaštelake iyotan on napeci- yawapi.

Dan. S. High Elk,
Catechist

TRUSTEE AND WARD

Federal Supreme Court Defines Relation of White Man to Indian

Washington, Jan. 19.—The decision of the supreme court that the government stands in relation to the Indian as a trustee stands to his ward, has brought about a great change in the minds of the secretary of the Interior and the commissioner of Indian Affairs. Heretofore the commissioner of Indian Affairs has held that the Indian must be consulted as to changes contemplated in treaties or in making of new treaties, throwing Indian reservations open to settlement. The opinion of the supreme court, however, holding that the government stands to the Indian as a trustee and is therefore in a position to do that which is best for

the Indian without the ward being considered, makes contemplated legislation looking to the opening of Indian lands to settlement much easier than heretofore.

This practically applies to the Rosebud reservation, in Gregory county, South Dakota. Here is a body of land 416,000 acres in extent, which the South Dakota and the Nebraska delegations in congress have been endeavoring to throw open to settlement for a number of years. The Indian office has held that the consent of the Indians must be first obtained before any action could be taken segregating this land from other portions of the reservation. Then again the Indian office has been of the opinion that the land should bring \$5 an acre, which, according to the best judges, was out of all reason. In fact, it was prohibitive in character and the treaty which an agent of the Interior department sought to make with the Indians failed because the Indian office had held out the wards of the government a hope which is not to be realized.

The bill which Congressman Burke of South Dakota introduced and which has been reported favorably from the Indian affairs committee of the house provides that the lands in the Rosebud reservation shall be sold for \$2.50 per acre, 50 cents per acre to be paid when entry is made, 50 cents within two years after entry, 50 cents within three years after entry, 50 cents within four years after entry and 50 cents within six months after expiration of five years after entry. The settler may commute his entry by paying the full price and receive patent as provided for all homestead entries. These lands are to be disposed of under the general provisions of the homestead and townsite laws of the United States and shall be opened to settlement by proclamation of the president. Union soldiers and sailors of the civil and Spanish wars are to have the same preference as prescribed in the general homestead laws. Sections 16 and 36 of each township are ceded to South Dakota for school purposes. The land is said, by those who have been over it, to be very good for homestead purposes and is surrounded on all sides by splendid farms and good towns. It is purely an agricultural proposition, but one that holds out strong inducements to those who till the soil and who are looking for homes in the great northwest.

Iwankab wašicun iapi taku eyapi kin Anpao kin el ieska šni-yan unkokagapi kta kipi šni naceca. Taku kapi kin he tanka na Lakota oyate kin lila iyowajapi

na slolyapi kta iyececa unlapi kin on wašicun wotanin wowapi kin etanhan unkiupi na šlayegna Anpao kin el unkokagapi. Eya Lakota ota yawapi kta okihi-pte šni qeyaš wakanheja naiš koškalaka tona wašicun iapi onspepi kin he wicakiyawapi kta wašte. Taku kapi kin on iwo- waglakin kte. Unkokalinigapi kta e taku oblakin kta. Wašicun ekta wicohan lecel yuhapi. Wicaša wan tawicu na cinca yu- kanpi, na mazaska na woyuha to- na yuha. Yunkan te šni itokab wowapi wan (Will eyapi) he kaga na mazaska kin na woyuha kin te cin iyohakab tokel kiciyuhapi kte cin ecel owa na waayatanin nom naiš yamni caje eičignakapi, nahan tuwa tokel wakiconza kin ecel yuecetupi kte cin koya ka- liniga, na he tuwe hecinhan Ex- ecutor eciyapi. Hecel te cin iyohakab Executor kin he na Will kage qon he Owayasu wan Judge of Probate eciyapi—he ito- kab hipi na he iwanyaka na he- tanhan wayuecetupi. Nahan wanna oyasin ecel yuštampi cana ake Owayasu kin el ahipi na woope kin ognawoštanla econpi hecinhan iciwanyaka na hecetu iyeya kinhan wanna woyuštan keyapi.

Hehan tuwa wan takoku yuha, tka tawicu te na wakanheja wica- yuha kin, te cin iyohakab taku tawa kin kiciyuhapi kta cin, tka waniyetu iyenakecapi šni kin on waeconpi kta okihipti šni, iyecel Will wan kage ca cinca waniye- tu aokpanipi hehanyan mazaska na woyuha kin awanwicakiciyapi kta wicakaliniga na he tuwe he- cinhan Trustee eciyapi. Yunkan Trustee kin he, wakanhejapi taku awanwicakiciyake cin, iye tokel wašte iyukan kin ognawoštanla econ ece. Woyuha kin woyopeyin kte cin- han, naiš mazaska kin on tokel econ kta wašte iyukan kin, wa- kanheja iwicayunge šniyan econ ece. Tka wakanheja kin waniye- tu iyenakeca ehan hipi ca Trustee kin he wicohan tawa kin oyasin oglake na ecetu kinhan, ho etan- han wakanhejapi qon iye iyata- yela ikikcupi na tawaičiyapi can- kel tokel cinpi kin econpi ece.

Hekta qon Blehanska, He Sapa na Wicanlapi yamni makoce pa- ganwicakiyapi qon, econpi šni itokab oyate on woglakapi, oya- te kin tawaičiyapi se ognayan, na taku kapi kin anokatarhan iyo- kipipi ca ecetu kta e wowapi kiciyutanpi. Yunkan lehan Tun- kansilayapi Woyasu wankantu lei he taku iyukan wicaši. I- keewicaša kin hena tawaičiyapi naiš nahanlci wakanheja waniye- tu iyenakecapi šni (Ward hecapi) hecinhan hee. Yunkan Wayasu- pi kin wanna kons gluštampi na United States el Ikeewicaša unpi kin hena wakanheja waniyetu iyenakecapi šni iyececepi, na Tunkansila kin taku tawapi kin he awanwicakiciyaka, na heon

makoce tawapi kin, iye tokel wašte iyukan kin, iwicayunge šni eša, ecel econ kta okihi. He- cel lehan Tunkansila Wakiya kin he makoce kin on onšpa yuhiloka- pi kta iyecetu lapi kinhan, Lako- ta wicalapi šni eša yuganpi kte cin on woope kagapi kta okihi- kecinpi, na woawacin kin he eci- yatanhan Sicangu oyate makoce onšpa yuganpi kta e kuwapi. Eya le on tokel Sicangu oyate wi- cakuwapi qon slolyapi maceca na heon taku ota epin kte šni, tka Owayasu kin lecel konzapi kin on Lakota awiyukearpi kta wašte. Yunkan tokel wiyukearpi kta hwo. Silye lecin, naiš canzey- kel awiyukearpi kta hee šni, tka wacintakaya, ksabyahan econpi kta. Icin wašicun wiyukearpi na taku iwaštepi naiš išicapi kin tanyan slolyapi tka, na Lakota hunli iyecel slolyapi šni, tka le- han oyate ataya woksape icupi na ognawoštanla kinhan he tan- yan kta. Yunkan taku wanji awacinpi kte cin lee. Tohan waniyetu iyeunnakecapi na hehan tawaunkiciyapi kta hwo, hee. Tohan waniyetu iyenakecapi kte cin he tohan citizen heca ehan hipi kin hehantu kta. Lehan I- sanyati, Franktonwan, na Sisse- tonwan citizen hecapi, na State oitancan kin, Tunkansila, na Tun- kansila Wakiya (Congress) opapi wicakalinigapi on vote econpi cankel waniyetu iyenakecapi na hanke tawaičiyapi. Nahan citi- zen hecapi kin on Republican, na Democrat, naiš obe tawepi eša vote tawapi kin on iwacinwicaya- pi, na heon etanhan takuku oki- hipi ece. Hecel tokaš Lakota o- yasin tokel citizen hecapi kinhan na iš eya taku tawapi kin iyata- yela tawayapi can owekinis tan- yan kta naceca. Ho po wowiyu- kean šoka kin le awacin po.

Anpao kin.

Rosebud, Oyate šica hi etanhan.

Anpao kin.

Ito wicohan wanji cajemdate kte ca he doctanin kta on ciu. He wicohan kin umkiye deciya wiyolipeyatanhan nahalcin wace- kiye wicašta ota tanyan okalini- gapi šni seececa. He wicohan kin dee. Wicašta wakan, na Hunkayapi, na Koška itancan, na Wawokiya hena iyowajapi lee cin eepi. Wicašta kin dena eepi, tiošpaye eceken wocekiye wico- han wakan kin awanyakapi kin en wicohan kin hena iyowajapi lee cin eepi. Tuka ihnuhanna tiošpaye tokeca ekta ipi qa tukte en takodaku tiošpaye awanyake cin okiyake šni en ipašpunya wi- colian takodaku tawa kin icu qa yuha škan kinhan he ataya woyu- onihan heca šni. Hecen ito to- hanyan tuwe wan tiošpaye kin he awanyake cin he en tohanyan en taku iyowinwicaye šni kin he- hanyan ape yankapi kin he wo- yonihan heca, qa tohan en taku econ niši kinhan hehan ecanon kinhan nitakoda kici cante wašte- yeciciyin kte cin ee. Taku owa- sin en woope ohna econpi kin hena etanhan taku wašte icaga.

Elias Gilbert.